



SEP - BBJ

Firma nagrodzona Złotą Odznaką Honorową SEP
Company granted with SEP Gold Honour Award

BBJ

SEP - BBJ



AC 012

STOWARZYSZENIE ELEKTRYKÓW POLSKICH
BIURO BADAWCZE DS. JAKOŚCI

Strona Page 1 z 2 of 2

04-703 Warszawa, ul. Mieczysława Pożaryskiego 28
tel.: +48 22 812 69 38; fax: +48 22 815 65 80; e-mail: bbj@bbj.plCERTYFIKAT ZGODNOŚCI
uprawniający do oznaczania wyrobu zastrzeżonym znakiem B-BBJ

CERTIFICATE OF CONFORMITY

authorizing to mark product with registered mark B-BBJ

nr B/12/019/24/A1
No. B/12/019/24/A1Posiadacz certyfikatu: „POKÓJ” Spółdzielnia Elektrotechniczna
(Nazwa i adres) ul. Warecka 1
Certificate holder: 91-202 Łódź, Poland
(Name and address)Producent: „POKÓJ” Spółdzielnia Elektrotechniczna
(Nazwa i adres) ul. Warecka 1
Manufacturer: 91-202 Łódź, Poland
(Name and address)Nazwa wyrobu: Łączniki krańcowe w obudowach metalowych lub izolacyjnych.
Name of the product: Position switches in metallic or insulating enclosures.Typ (model): Łączniki krańcowe w obudowach metalowych: PAM, PSM, PDM, PSDM,
Type (model): Position switches in metallic enclosures: PBM, PSBM, PCM, PSCMŁączniki krańcowe w obudowach izolacyjnych: PAP, PSP, PDP, PSDP, PBP,
Position switches in insulating enclosures: PSBP, PSFP

Szczegóły na drugiej stronie Details on 2nd page

Oznaczenie
producenta:
Trade mark:Dane techniczne: Ui: 400 V lub 500 V; Uimp.: 6 kV; Ith: 10 A; IP65 lub IP66
Technical data: Szczegóły na drugiej stronie Details on 2nd pageTyp programu certyfikacji: 5 według PN-EN ISO/IEC 17067 Nazwa programu certyfikacji: PROGRAM
Type of certification scheme: 5 according to PN-EN ISO/IEC 17067 Name of scheme certification: CERTYFIKACJI B-BBJ
Certification Scheme B-BBJData ważności: 2029-08-18
Valid until:Wymieniony powyżej wyrób spełnia wymagania norm(-y):
Aforesaid product complies with the requirements of the standard(s):

Norma(-y) Standard(s)	Raport(-y) z badań nr Test report(s) No.	Wydany(-e) przez Issued by
PN-EN 60947-5-1:2018-02 (EN 60947-5-1:2017)	MI18-0031723-01 MI18-0031723-02	IMQ S.p.A. – Milano
PN-EN 60947-1:2010+A1:2011+A2:2014-12 (EN 60947-1:2007+A1:2011+A2:2014)	LA-19.077/19.043/1 LA-19.077/19.043/2	SEP-BBJ

Niniejszy certyfikat dotyczy wyłącznie wyrobów mających identyczne właściwości (dane techniczne) jak przedstawiony do badań wzór, i spełniających wymagania ww. norm(-y).
This certificate covers only the products with characteristics (technical data) same as of the tested sample and those complying with the requirements of the aforesaid standard(s).Prawa i obowiązki posiadacza niniejszego certyfikatu określa oddzielna umowa z SEP – BBJ.
Rights and duties of this certificate holder are defined in a separate agreement with SEP – BBJ.Kierownik Jednostki Certyfikującej
Certification Body Manager

Kamil Misztal

Warszawa, 2024-11-04

CERTYFIKAT nr B/12/019/24/A1
CERTIFICATE No. B/12/019/24/A1

Informacje dodatkowe:

Additional information:

Prąd znamionowy zwarciovymy umowny *Rated conditional short circuit current:* 1000 A

Niniejszy certyfikat zastępuje certyfikat nr B/12/019/24 wydany dnia 2024-08-14

This certificate supersedes certificate No. B/12/019/24 dated 2024-08-14

Zmiany wprowadzone do certyfikatu nr B/12/019/24:

- dodano załącznik nr 1, do którego przeniesiono tabele ze strony drugiej
- dodano zapisy dla łączników krańcowych typu PAP, PSP, PDP, PSDP, PBP, PSBP, PSFP

Changes have been made to the certificate No. B/12/019/24:

- Annex No. 1, to which tables from second page were transferred, has been added
- entry for position switches of the place of PAP, PSP, PDP, PSDP, PBP, PSBP, PSFP types has been added

Miejsce produkcji:

Place of manufacture:

**„POKÓJ” Spółdzielnia Elektrotechniczna
ul. Warecka 1
91-202 Łódź, Poland**

NC-A 24.396

Nr rej. S-A-24-041

Reg. No. S-A-24-041

Rozdzielnik:

Copy to:

- 1 „POKÓJ” Spółdzielnia Elektrotechniczna
ul. Warecka 1
91-202 Łódź, Poland
2. NC

Załącznik nr 1
Annex no. 1CERTYFIKAT nr B/12/019/24/A1
CERTIFICATE No. B/12/019/24/A1

Kategoria użytkownika: <i>Utilization category:</i>	I, A	U, V	U, V	Człony zestykowe: <i>Contact units:</i>
AC-15	4	400	500	PZ11 PX11 PY11 PW02 PW20 PX12P PX21P PW03P PZ02 PX12 PX21 PW03 PW30
	6	240	500	
	10	24	500	
DC-13	0,4	250	500	
	0,55	125	500	
	6	24	500	
AC-15	4	400	400	
	6	240	400	
	10	24	400	
DC-13	0,4	250	400	
	6	24	400	
	4	400	400	
AC-15	10	24	400	
	0,4	250	400	
	0,55	125	400	
DC-13	6	24	400	
	1,8	400	500	
	10	24	500	
AC-15	0,27	250	500	
	0,55	125	500	
	2,8	24	500	

Typ <i>Type</i>	Opis <i>Description</i>	Stopień ochrony <i>Degree of protection</i>	Głowice <i>Actuators</i>	
PAM PDM	o otwieraniu skutecznym <i>with direct opening action</i>	IP66	T10; T11; T12; T13; T14; T16; T21; T2101; T30; T31; T32; T34; T35; T36; T38; T39; T40; T41; T42; T43; T44; T45; T46; T47; T48; T50; T51; T5100; T53; T54; T71; T72; T75; F10; F11; F12; F13; F40; F41; F42; F43; F44; F5100; F45; F46; F47; F50; F51; F53; F54; F71; F72; F75; R001; R10; R11; R12; R13; R16; R31; R32; R38; R39; R40; R41; R42; R43; R44; R45; R46; R47; R50; R51; R53; R54; R71; R72; R75.	
PSM PSDM			K10; K20; K80; K120; K71; K72; K61; K96; K9000; K9300; K9800; K98; K9200.	
PAM PDM	bez otwierania skutecznego zestyku <i>without direct opening action</i>		T61; T62; T91; T98_A; F61; F62; R61; R62.	
PBM PCM	o otwieraniu skutecznym <i>with direct opening action</i>		E11; E12; E13; E21; E22; E23; E31; E32; E33; E40; E41; E42; E43; E44; E51; E52; E53; E71; E72; E73; E74; E75; P11; M13; M14; M19; M41; M42; M43; M44; M51; M52; M53; M71; M72; M73; M74; M75.	
PSBM PSCM			K4000; K97; K9100; K9400; K9900; K99; K9500.	
PBM PCM	bez otwierania skutecznego zestyku <i>without direct opening action</i>		E61; E62; E91; E99_A; M62; M61; P91.	
PAM PDM	o otwieraniu skutecznym <i>with direct opening action</i>		IP65	T52; T5200; T55; T5500; T73; T74; F52; F5200; F55; F5500; F73; F74; R52; R55; R73; R74
PBM PCM				E92; P92; E93; P93
PAM PDM	bez otwierania skutecznego zestyku <i>without direct opening action</i>			E54; M54; E55
PBM PCM	T92; T93			
PAP, PSP, PDP, PSDP, PBP, PSBP, PSFP	---	IP65	Wszystkie dostępne <i>All available</i>	

Kierownik Jednostki Certyfikującej
Certification Body Manager

Kamil Misztal



